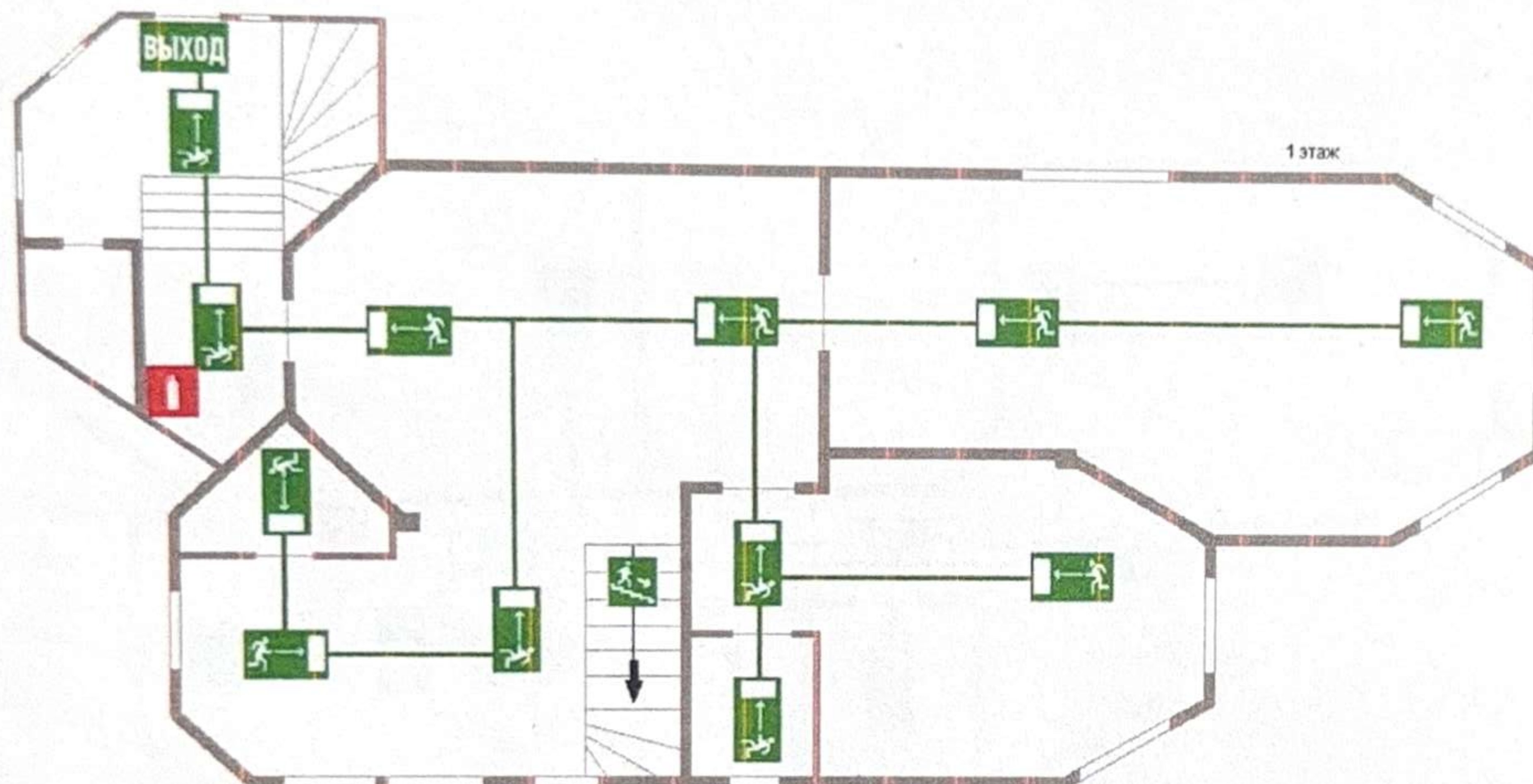


ӨРТ КЕЗІНДЕ ХАБАРЛАСЫҢЫЗ 101
ПРИ ПОЖАРЕ ЗВОНИТЬ 101

ЭВАКУАЦИЯЛАУ ЖОСПАРЫ ПЛАН ЭВАКУАЦИИ

ТОО "Нұр Дария"

Бекітемін / Утверждаю
Руководитель
Керимкулова Ж.А.
Адрес: К.Кенжетәева 103



ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SYMBOLS

- Өрт қалқаны
Пожарный щит
fire shield
- Телефон
Telephone
- Өрт сөндіргіш
Огнетушитель
Fire extinguisher
- Өрт краны
Пожарный кран
Fire crane
- Электрощитовая
Electrical panel
Электр қалқаны
- Шығу бағыты
Направление движения к выходу
Direction of movement to an exit
- Төтенше жағдайда шығу
Эвакуационный выход
Emergency exit
- Негізгі шығу бағыттары
Основные пути эвакуации
Main emergency exit

ӨРТ КЕЗІНДЕГІ ӘРЕКЕТ / ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЖАРЕ / ACTION ON FIRE

1

101 телефон нөміріне хабарлау:
- нысанның мекен-жайын;
- өрттің шығу орнын;
- өз тегіңізді.

Сообщить по телефону 101
- адрес объекта
- место возникновения пожара
- свою фамилию

Report by phone 101
- Address of the object
- a place of fire
- your last name

2

Адамдарды эвакуациялау кезінде:
- қозғалыс бағытының белгілеріне сай әрекет етіңіз;
- зардап шеккендерді өзіңізбен бірге ала шығыңыз;
- жеделсатыны пайдаланбаңыз.

Эвакуировать людей
- ориентироваться по знакам
направления движения
- взять с собой пострадавших
- не пользоваться лифтом

Evacuate people
- navigate by signs of the direction of
movement
- Take victims with you
- Do not use the elevator

3

Өрт сөндіру бойынша шаралар қабылдау:
- өрт автоматикасын іске қосу;
- өртпен қорғау құралдарын пайдалану

Принять меры по тушению пожара
- привести в действие пожарную
автоматику
- использовать средства
противопожарной защиты

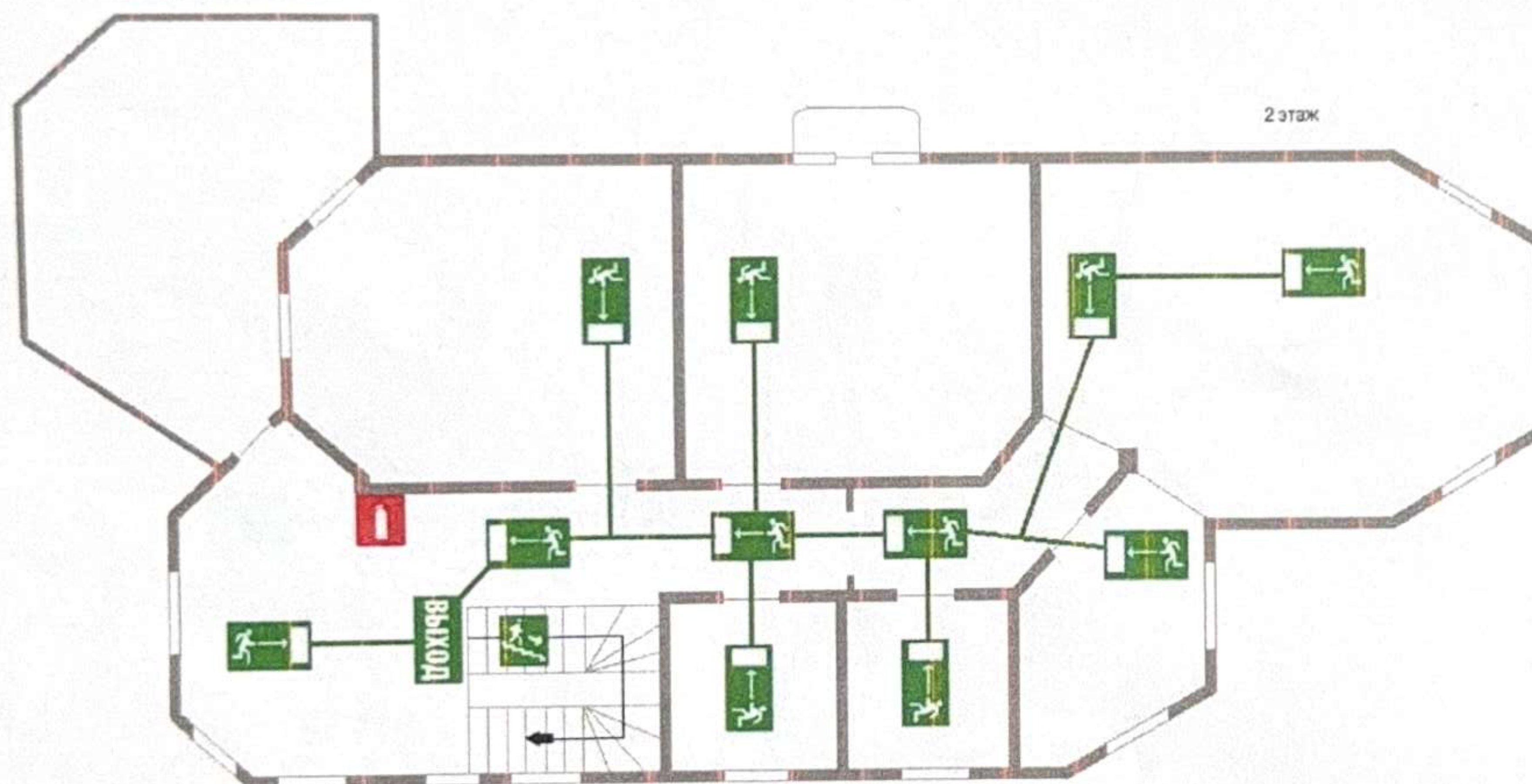
Take fire extinguishing measures
- to activate fire automatics
- use fire protection

ӨРТ КЕЗІНДЕ ХАБАРЛАСЫҢЫЗ 101
ПРИ ПОЖАРЕ ЗВОНИТЬ 101

ЭВАКУАЦИЯЛАУ ЖОСПАРЫ ПЛАН ЭВАКУАЦИИ

ТОО "Нұр Дария"

Бекітемін / Утверждаю
Руководитель:
Керимкулова Ж.А.
Адрес: К.Кенжетеева 103



ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SYMBOLS

- Өрт қалқаны
Пожарный щит
fire shield
- Телефон
Telephone
- Өрт сөндіргіш
Огнетушитель
Fire extinguisher
- Өрт краны
Пожарный кран
Fire crane
- Электрощитовая
Electrical panel
Электр қалқаны
- Шығу бағыты
Направление движения к выходу
Direction of movement to an exit
- ВЫХОД
Төтенше жағдайда шығу
Эвакуационный выход
Emergency exit
- Негізгі шығу бағыттары
Основные пути эвакуации
Main emergency exit

ӨРТ КЕЗІНДЕГІ ӘРЕКЕТ / ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЖАРЕ / ACTION ON FIRE

1



101 телефон нөміріне хабарлау:
- нысанның мекен-жайын;
- өрттің шығу орнын;
- өз тегіңізді.

Сообщить по телефону 101

- адрес объекта
- место возникновения пожара
- свою фамилию

Report by phone 101

- Address of the object
- a place of fire
- your last name

2



Адамдарды эвакуациялау кезінде:
- қозғалыс бағытының белгілеріне сай әрекет етіңіз;
- зардап шеккендерді өзіңізбен бірге ала шығыңыз;
- жеделсатыны пайдаланбаңыз.

Эвакуировать людей

- ориентироваться по знакам
направления движения
- взять с собой пострадавших
- не пользоваться лифтом

Evacuate people

- navigate by signs of the direction of
movement
- Take victims with you
- Do not use the elevator

3



Өрт сөндіру бойынша шаралар қабылдау:
- өрт автоматикасын іске қосу;
- өрттен қорғау құралдарын пайдалану

Принять меры по тушению пожара

- привести в действие пожарную
автоматику
- использовать средства
противопожарной защиты

Take fire extinguishing measures

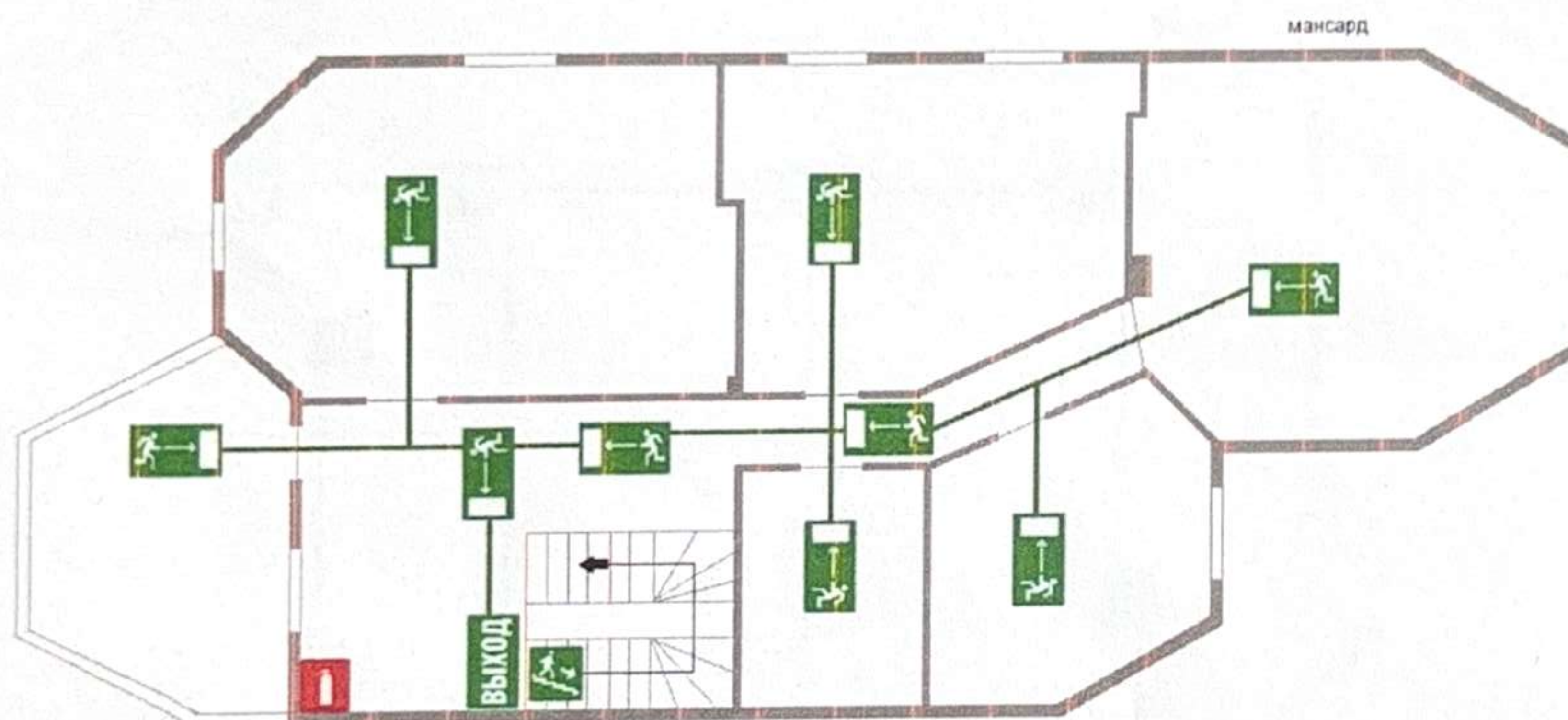
- to activate fire automatics
- use fire protection

ӨРТ КЕЗІНДЕ ХАБАРЛАСЫҢЫЗ 101
ПРИ ПОЖАРЕ ЗВОНИТЬ 101

ЭВАКУАЦИЯЛАУ ЖОСПАРЫ ПЛАН ЭВАКУАЦИИ

ТОО "Нұр Дария"

Бекітемін / Утверждаю
Руководитель:
Керимкулова Ж.А.
Адрес: К.Кенжетеева 103



ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SYMBOLS

- Өрт қалқаны
Пожарный щит
fire shield
- Телефон
Телефон
Telephone
- Өрт сөндіргіш
Огнетушитель
Fire extinguisher
- Өрт краны
Пожарный кран
Fire crane
- Электрощитовая
Electrical panel
Электр қалқаны
- Шығу бағыты
Направление движения к выходу
Direction of movement to an exit
- Төтенше жағдайда шығу
Эвакуационный выход
Emergency exit
- Негізгі шығу бағыттары
Основные пути эвакуации
Main emergency exit

ӨРТ КЕЗІНДЕГІ ӘРЕКЕТ / ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЖАРЕ / ACTION ON FIRE

1



101 телефон нөміріне хабарлау:
- нысанның мекен-жайын;
- өрттің шығу орнын;
- өз тегіңізді.

Сообщить по телефону 101
- адрес объекта
- место возникновения пожара
- свою фамилию

Report by phone 101
- Address of the object
- a place of fire
- your last name

2



Адамдарды эвакуациялау кезінде:
- қозғалыс бағытының белгілеріне сай әрекет етіңіз;
- зардап шеккендерді өзіңізбен бірге ала шығыңыз;
- жеделсатыны пайдаланбаңыз.

Эвакуировать людей
- ориентироваться по знакам
направления движения
- взять с собой пострадавших
- не пользоваться лифтом

Evacuate people
- navigate by signs of the direction of
movement
- Take victims with you
- Do not use the elevator

3



Өрт сөндіру бойынша шаралар қабылдау:
- өрт автоматикасын іске қосу;
- өрттен қорғау құралдарын пайдалану

Принять меры по тушению пожара
- привести в действие пожарную
автоматику
- использовать средства
противопожарной защиты

Take fire extinguishing measures
- to activate fire automatics
- use fire protection

ӨРТ КЕЗІНДЕ ХАБАРЛАСЫҢЫЗ 101
ПРИ ПОЖАРЕ ЗВОНИТЬ 101

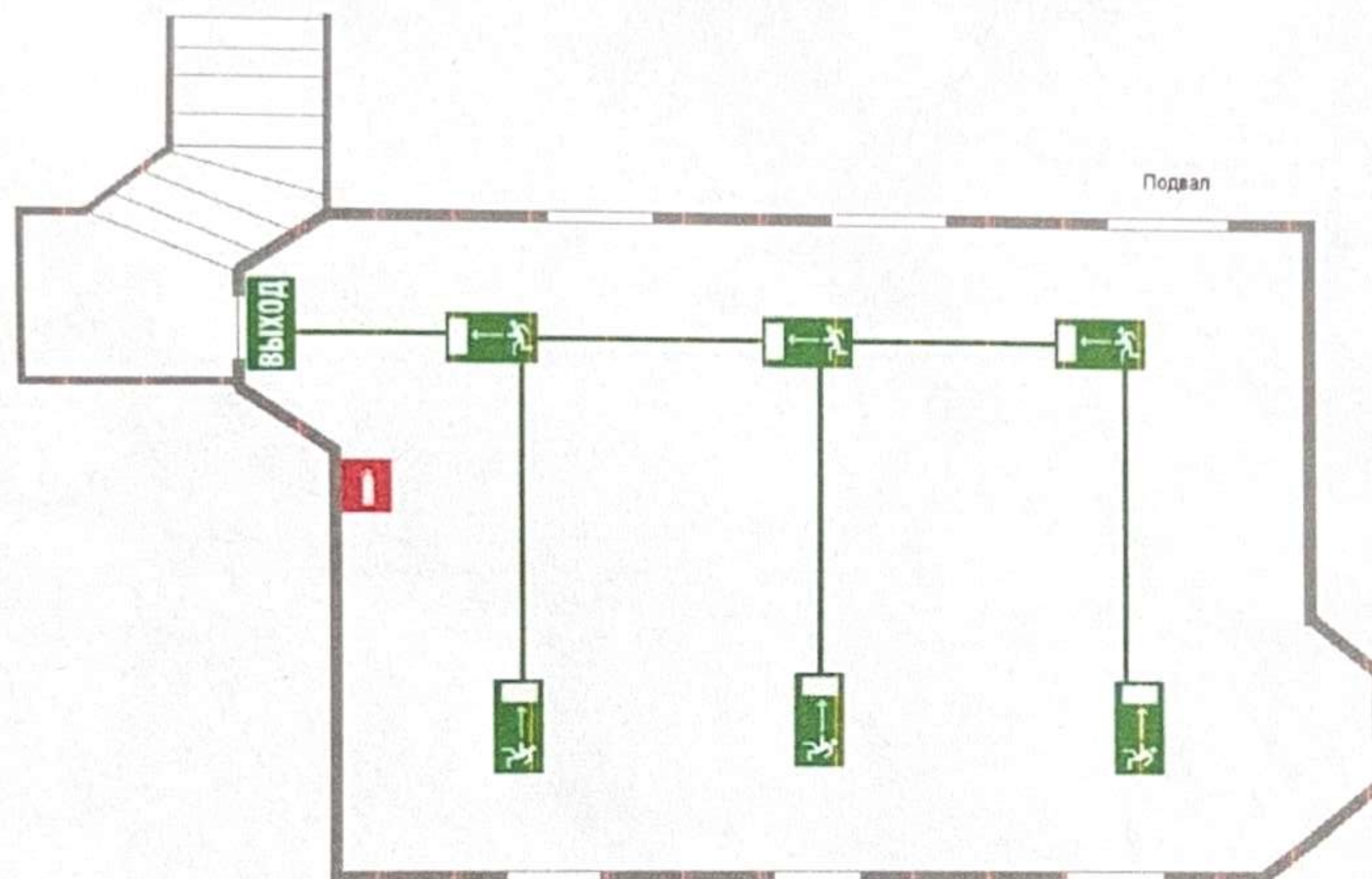
ЭВАКУАЦИЯЛАУ ЖОСПАРЫ ПЛАН ЭВАКУАЦИИ

ТОО "Нұр Дария"

Бекітемін / Утверждаю
Руководитель

Керимкулова Ж.А.

Адрес: К.Кенжетова 103



ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SYMBOLS

- Өрт қалқаны
Пожарный щит
fire shield
- Телефон
Телефон
Telephone
- Өрт сөндіргіш
Огнетушитель
Fire extinguisher
- Өрт қраны
Пожарный кран
Fire crane
- Электрощитовая
Electrical panel
Электр қалқаны
- Шығу бағыты
Направление движения к выходу
Direction of movement to an exit
- Төтенше жағдайда шығу
Эвакуационный выход
Emergency exit
- Негізгі шығу бағыттары
Основные пути эвакуации
Main emergency exit

ӨРТ КЕЗІНДЕГІ ӘРЕКЕТ / ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЖАРЕ / ACTION ON FIRE

1

101 телефон нөміріне хабарлау:
- нысанның мекен-жайын;
- өрттің шығу орнын;
- өз тегіңізді.

Сообщить по телефону 101

- адрес объекта

- место возникновения пожара

- свою фамилию

Report by phone 101

- Address of the object

- a place of fire

- your last name

2

Адамдарды эвакуациялау кезінде:
- қозғалыс бағытының белгілеріне сай әрекет етіңіз;
- зардап шеккендерді өзіңізбен бірге ала шығыңыз;
- жеделсатыны пайдаланбаңыз.

Эвакуировать людей

- ориентироваться по знакам
направления движения

- взять с собой пострадавших

- не пользоваться лифтом

Evacuate people

- navigate by signs of the direction of
movement

- Take victims with you

- Do not use the elevator

3

Өрт сөндіру бойынша шаралар қабылдау:
- өрт автоматикасын іске қосу;
- өрттен қорғау құралдарын пайдалану

Принять меры по тушению пожара

- привести в действие пожарную
автоматику

- использовать средства
противопожарной защиты

Take fire extinguishing measures

- to activate fire automatics

- use fire protection